

Kwai Chung (East) Integrated Family Service Centre	東葵涌綜合家庭服務中心
Social Welfare Department	社會福利署
Tsuen Wan and Kwai Tsing District	荃灣及葵青區

Enquiries: 2428 0967 / 2428 0969	查詢電話：2428 0967 / 2428 0969
Fax: 2429 6743	傳真：2429 6743
Email: kwceifscenq@swd.gov.hk	電郵：kwceifscenq@swd.gov.hk

Geographical Service Boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from the junction of Butterfly Valley and Shek Lei Estate moving north - Ends at Shing Mun Reservoir 	<ul style="list-style-type: none"> - 由蝴蝶谷和石籬邨交界向北上 - 至城門水塘止

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from the junction of Castle Peak Road (Kwai Chung) and Shek Lei Estate - Ends at the junction of Butterfly Valley and Shek Lei Estate 	<ul style="list-style-type: none"> - 自青山公路(葵涌段)和石籬邨交界 - 至蝴蝶谷和石籬邨交界

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from the junction of Shing Mun Road and Wo Yi Hop Road - Ends at the junction of Castle Peak Road (Kwai Chung) and Shek Lei Estate 	<ul style="list-style-type: none"> - 由城門道及和宜合道交界 - 至青山公路(葵涌段)和石籬邨交界止

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from Shing Mun Road moving south 	<ul style="list-style-type: none"> - 自城門道向南下

- Covers On Yam Estate, Shek Yam Estate, Shek Yam East Estate and Shek Lei Estate	- 包括安蔭邨，石蔭邨，石蔭東邨及石籬邨
---	----------------------

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
---	-----------------

District Council Constituency 區議會選區#			
Code 代號	Name 名稱	Part 部分 / Whole 全部 *	
S08	Shek Yam 石蔭	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
S09	Tai Pak Tin West 大白田西	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
S10	Tai Pak Tin East 大白田東	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
S11	On Yam 安蔭	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
S12	Shek Lei North 石籬北	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
S13	Shek Lei South 石籬南	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
S16	Wah Lai (Greenknoll Court only) 華麗（只包括嘉翠園）	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>

According to 2019 District Council Election Constituency Boundaries
根據 2019 年區議會一般選舉選區分界

	<u>Public Housing Estate</u>	公營屋邨
O:	On Yam Estate	安蔭邨
S:	Shek Lei Estate Shek Yam East Estate Shek Yam Estate	石籬邨 石蔭東邨 石蔭邨

	<u>Home Ownership Scheme Flat</u>	居者有其屋屋苑
N:	Ning Fung Court	寧峰苑
Y:	Yi Fung Court	怡峰苑

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	<u>主要私人屋苑/ 樓宇</u>
G:	Greenknoll Court	嘉翠園
H:	Hoover Court Hung Wan Building Hutchison Estate	豪華閣 鴻運樓 和記新邨
K:	Kam Heng Building Kwai Chung Building Kwai Chung Fa Yuen Kwai Fu Building Kwai Po Building Kwai Sing Centre Kwai Fat Building	金恆樓 葵涌大廈 葵涌花園 葵富大廈 葵寶大廈 葵星中心 葵發大廈
M:	Ming Tak Building Ming Tong Building Ming Yin Building	名德大樓 名堂大樓 名賢大樓
P:	Po Kai Mansion Po Sing Centre	保基大樓 寶星中心
S:	Shui King Building Sing Shing Building	瑞景大廈 成城大廈
T:	The Apex Tung Po Building Tin On House	雍雅軒 東寶樓 天安樓
V:	Victory Garden	怡勝花園
W:	Wai Yin Building	偉賢樓
Y:	Yee Fat Building	誼發大廈

	<u>Street</u>	<u>街道</u>
C:	Chun Pin Street	圳邊街
L:	Lam Tin Street Lei Muk Road	藍田街 梨木道
P:	Ping Fu Path Ping Lai Path	屏富徑 屏麗徑
S:	Shek Man Path Shek Pui Street Shek Yam Road Shek Yi Road Shek Ying Path	石文徑 石貝街 石蔭路 石宜路 石英徑
T:	Ta Chuen Ping Street Tai Loong Street Tai Pak Tin Street Tung Chi Street	打磚坪街 大隴街 大白田街 童子街
W:	Wo Yi Hop Road (from Kwai Fu Building to Kwai Sing Centre)	和宜合道（葵富大廈至葵星中心段）

	<u>Rural Area / Village</u>	<u>郊區 / 鄉村</u>
L:	Lower Shing Mun Village	城門下村
S:	Sheung Yat Tsuen	上一村
U:	Upper Shing Mun Village	城門上村

	<u>Others</u> (e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc)	<u>其他</u> (例如宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園 / 遊樂場等)
M:	Mrs Wu York Yu General Outpatient Clinic	伍若瑜夫人普通科門診診所
N:	North Kwai Chung Jockey Club Swimming Pool North Kwai Chung Tang Siu Kin Sports Centre	北葵涌賽馬會游泳池 北葵涌鄧肇堅體育館
P:	Prosperity Villa (Government Departmental Quarters for the Disciplined Services)	盛境居 (政府紀律部隊宿舍)
S:	Shek Pai Street Park Shek Yam Lei Muk Road Park	石排街公園 石蔭梨木道公園
W:	Wo Yi Hop Road Sports Ground	和宜合道運動場

Revised in January 2021
2021 年 1 月修訂